



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
2 March 2012
Russian
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея
Пункт 36 повестки дня
Положение на Ближнем Востоке

Совет Безопасности
Шестьдесят седьмой год

**Идентичные письма Постоянного представителя Ливана
при Организации Объединенных Наций от 27 февраля
2012 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить документ с изложением позиции Ливана в связи с подготовкой всеобъемлющей оценки, которую Генеральный секретарь включит в свой предстоящий доклад об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 36 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Наваф Салам
Посол
Постоянный представитель



Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 27 февраля 2012 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Позиция Ливана в контексте подготовки всеобъемлющей оценки, которая будет представлена Генеральным секретарем в его докладе об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности

В связи с подготовкой всеобъемлющей периодической оценки, которую Генеральный секретарь представит в своем предстоящем докладе об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности, Ливан хотел бы подчеркнуть, что с того дня, как была принята резолюция 1701 (2006), Израиль так и не выполнил свое обязательство выполнять ее положения и вывести свои войска со всей оккупированной ливанской территории и продолжает ежедневно нарушать как положения резолюции, так и суверенитет Ливана, делая тем самым все, чтобы не допустить какого-либо прогресса в осуществлении резолюции 1701 (2006) в той ее части, где речь идет об обязательствах Израиля уйти со всей ливанской территории и прекратить совершать нарушения. Ливан хотел бы привлечь внимание к следующему:

1. Ливан подтверждает свою приверженность положениям резолюции 1701 (2006) и призывает международное сообщество оказать давление на Израиль с целью заставить его в полном объеме выполнить требования этой резолюции.
2. За время, прошедшее после последней оценки, израильская армия продолжала нарушать суверенитет Ливана и все положения резолюции 1701 (2006). В число этих нарушений входят следующие:

а) в течение рассматриваемого периода вражеская израильская армия продолжала нарушать суверенитет воздушного и сухопутного пространства и территориальных вод Ливана, совершив 342 нарушения в воздушном пространстве, 79 нарушений на суше и 22 нарушения в территориальных водах, в результате чего число нарушений, совершенных Израилем после принятия резолюции 1701 (2006), составило порядка 9611. Эти нарушения свидетельствуют о вопиющем пренебрежении суверенитетом Ливана и положениями резолюции 1701 (2006), в которой содержится призыв к всестороннему соблюдению режима «голубой линии». Поэтому Ливан призывает международное сообщество оказать на Израиль давление и обязать его прекратить ежедневные нарушения суверенитета Ливана и соблюдать международные резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций. Ливан категорически отвергает любые попытки увязать эти нарушения с утверждениями о контрабанде оружия: ни в одном из докладов Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности не упоминается о каких-либо свидетельствах того, что в районе операций Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) осуществляется контрабанда оружия. Кроме этого, все захваченное оружие является наследием войны, которую Израиль вел против Ливана летом 2006 года. Необходимо вновь подчеркнуть, что Армия Ливана и его служба безопасности не сообщали об инцидентах, связанных с контрабандой оружия, в период после представления Генеральным сек-

ретарем его последнего доклада об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совету Безопасности.

б) Ливан вновь отмечает, что Израиль постоянно угрожает Ливану, и в последний раз такая угроза прозвучала в заявлении премьер-министра Израиля Биньямина Нетаньяху, которое он сделал 22 февраля 2012 года и в котором он пригрозил напасть на Ливан и уничтожить его, заявив, что на новой карте мира не будет государства под названием Ливан. Израиль также проводит враждебные операции к северу от «голубой линии», в глубине ливанской территории, вопиющим образом нарушая резолюцию 1701 (2006). Наиболее наглой такой акцией стало создание шпионских сетей, которые были обнаружены в последние месяцы и которые работали на территории Ливана в интересах Израиля. Кроме этого, 29 ноября 2011 года Израиль произвел четыре минометных выстрела в сторону ливанской территории между городами Румайша и Ханин, а 2 декабря 2011 года он взорвал шпионскую аппаратуру, которая ранее была установлена им на ливанской территории в Вади-эль-Гаре, на окраинах городков Дар-Кифа и Сриффа.

с) ВСООНЛ продолжают предпринимать все возможные усилия с целью обеспечить полный вывод израильских сил из района, известного как В14, а именно из ливанской части селения Гаджар и прилегающего к нему незаселенного района, а правительство Ливана продолжает сотрудничать с Силами в интересах достижения этой цели. Несмотря на эти усилия, израильская армия продолжает оккупировать вышеупомянутый район и по-прежнему не дает возможности Армии Ливана использовать дорогу SD1, прилегающую к этому району, несмотря на тот факт, что Армия Ливана согласилась с процедурами обеспечения безопасности, которые были предложены ВСООНЛ в отношении этой дороги. Это представляет собой вопиющее нарушение обязательства вражеской Израильской армии в соответствии с резолюцией 1701 (2006) незамедлительно и без каких-либо условий уйти за «голубую линию». Затягивание вывода израильских войск из района, известного как В14, свидетельствует о том, что у него нет никакого желания выполнять резолюцию 1701 (2006), и вынуждает нас задаться вопросом о том, насколько серьезно Израиль намерен соблюдать положения резолюции и что в силах сделать Совет Безопасности для того, чтобы заставить Израиль прекратить эту оккупацию. Международному сообществу следует принять меры с целью обеспечить, чтобы Израиль как можно быстрее покинул ливанскую часть селения Гаджар и весь район В14, особенно с учетом того, что Израиль продолжает тянуть время. Однако этот уход Израиля не представляет собой уступки с его стороны, а является одним из ключевых положений резолюции 1701 (2006).

д) Продолжающаяся оккупация Израилем ливанских высот Кафр-Шуба и Мазария-Шабья представляет собой угрозу для стабильности и безопасности в районе вдоль границы и представляет собой нарушение резолюций 425 (1978) и 1701 (2006). Ливан требует полного и безоговорочного ухода Израиля с этих территорий и окончательного урегулирования данного вопроса на этой основе. Ливан настоятельно призывает Генерального секретаря Организации Объединенных Наций активизировать его усилия с целью обеспечить уход Израиля с этой территории.

е) Ливан вновь напоминает международному сообществу о том, что полученные ливанской стороной от Израиля карты, где указаны места сброса

кассетных бомб, являются неполными и неточными. Израиль беспорядочно сбрасывал эти бомбы на районы, где проживает гражданское население, что привело к гибели и ранениям более чем 408 лиц, из которых 51 человек погиб, а 357 были ранены и покалечены. Ливан вновь подчеркивает тот факт, что правительство Ливана сомневается в точности карт, которые были получены им от Израиля, и обратилось с просьбой представить информацию о датах, когда эти кассетные бомбы были применены в ходе израильских нападений, а также информацию о количестве и типе этих бомб. Армия Ливана обратилась с просьбой предоставить ей данные аэрофотосъемки или видеозаписи соответствующих районов до и после бомбардировок. Многие ливанские граждане погибли в результате преступной деятельности, которая привела к взрывам неразорвавшихся боеприпасов и кассетных бомб, применявшихся Израилем в ходе нападений на Ливан, а также в результате многочисленных преступлений, совершенных Израилем против Ливана и его граждан. Израиль несет всю полноту ответственности за эти преступления и должен выплатить надлежащую компенсацию. Ливан настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций и страны-доноры продолжать заниматься этим вопросом с целью защитить жизнь ни в чем не повинных гражданских лиц и призывает предоставить Ливанскому центру по разминированию необходимые финансовые ресурсы, чтобы он мог выполнять свой мандат.

f) Израильская армия продолжала использовать катера для осуществления незаконного патрулирования в территориальных водах Ливана в непосредственной близости от так называемой «линии буев», которые Израиль незаконно установил в территориальных водах Ливана в одностороннем порядке. Израиль заведомо ложно утверждает, что эта линия приблизительно обозначает южную границу ливанских территориальных вод. Солдаты израильской армии также продолжали производить предупредительные выстрелы в сторону ливанских рыболовецких судов и бросать в них ручные гранаты, а также систематически приводили в действие взрывные устройства неподалеку от вышеупомянутой израильской линии в территориальных водах Ливана. В двенадцатом докладе Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности (S/2010/105, пункт 29) была выражена озабоченность по поводу того, что такие меры способствуют повышению напряженности в отношениях между сторонами. Ливан вновь заявляет, что он не признает никаких линий, установленных в одностороннем порядке, и считает, что эти меры Израиля также являются нарушением суверенитета Ливана и положений резолюции 1701 (2006). Поэтому Ливан вновь просит Организацию Объединенных Наций дать указание ВСООНЛ разместить в том районе в надлежащем месте линию буев, которая будет соответствовать международным стандартам.

3. Ливан подтверждает свою позицию в отношении делимитации его южной и юго-западной морских границ, которую он изложил, передавая Организации Объединенных Наций карты, среди которых имеются:

- карта с обозначением южной морской границы с оккупированной палестинской территорией в исключительной экономической зоне Ливана и с географическими координатами этой границы, которые были определены в соответствии с международными стандартами;

– две карты с обозначением юго-западных границ исключительной экономической зоны Ливана вместе с таблицами географических координат этих границ.

Кроме того, 4 января 2011 года и 17 февраля 2011 года на имя Генерального секретаря были направлены два письма по этому вопросу, в которых Генерального секретаря просили поручить ВСООНЛ установить морскую границу безопасности, аналогичную «голубой линии» на суше и совпадающую с южной и юго-западными границами территориальных вод и исключительной экономической зоной Ливана. Это согласовывалось бы с той ролью, которую ВСООНЛ уже играют в определении координат «голубой линии».

В письмах на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 20 июня 2011 год и 3 сентября 2011 года Ливан заявил о своем несогласии, соответственно, с соглашением, подписанным Кипром и Израилем, и координатами исключительной экономической зоны Израиля, переданными в распоряжение Организации Объединенных Наций.

4. Армия Ливана продолжает укреплять свое сотрудничество с ВСООНЛ на местах и стратегическое взаимодействие с ними.

а) Постоянная координация действий между Армией Ливана и ВСООНЛ особенно наглядно проявляется в контексте совместного патрулирования, совместного несения службы на контрольно-пропускных пунктах и совместного проведения учебных операций и учений. Армия Ливана обеспечивает безопасность автоколонн ВСООНЛ, направляющихся в Бейрут и из Бейрута, сопровождая их и обеспечивая принятие повышенных мер безопасности вдоль маршрута их следования.

б) Ливан проводит стратегический диалог и стратегический обзор операций ВСООНЛ и полагает, что такой диалог не должен приводить к каким-либо изменениям в мандате ВСООНЛ или правилах применения вооруженной силы. С учетом того, что в 2006 году боевые действия были прекращены, однако не были предприняты шаги в целях обеспечения постоянного прекращения огня, как это предусмотрено в резолюции 1701 (2006), Ливан просит сохранить неизменным боевой и численный состав воинского контингента ВСООНЛ.

в) Утверждения Израиля о том, что в густонаселенных гражданских районах Южного Ливана накапливается оружие и строятся военные объекты, не имеют ничего общего с действительностью и преследуют цель дать Израилю повод совершать нападения на незащищенных ливанских граждан и оправдывать их убийство и террор, несмотря на то, что все международные документы и, в частности, нормы международного гуманитарного права запрещают действия, направленные против гражданских лиц, и предусматривают наказание за них.

д) Ливан продолжает участвовать в трехсторонних совещаниях, которые проводятся в целях поддержания мира в районе «голубой линии». Эти совещания являются надлежащим форумом для решения новых проблем, связанных с устранением очагов напряженности и поддержанием мира в районе операций ВСООНЛ и в районе «голубой линии». Упорное применение Израилем односторонних мер подрывает эффективность этих трехсторонних совещаний и роль ВСООНЛ в деле поддержания мира в районе их операций. Более того, такие односторонние действия преследуют цель посеять сомнение в способно-

сти ливанских вооруженных сил защищать суверенитет всей ливанской территории, что противоречит духу резолюции 1701 (2006).

е) Что касается установки опознавательных знаков вдоль «голубой линии», то Ливан вновь заявляет, что на трехстороннем совещании была достигнута соответствующая договоренность с целью добиться прогресса в этой работе и ускорить ее. Проволочки со стороны Израиля вызывают сомнения в отношении его подлинных намерений. Ливан, вновь подтверждая соблюдение им «голубой линии», подчеркивает, что эта линия обозначает границу вывода войск, а не является границей, и настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций не допускать, чтобы Израиль использовал эту линию в своих целях и оккупировал новые районы Ливана, и в частности те 13 районов, на суверенитет над которыми по-прежнему претендует Ливан. Он просит обеспечить, чтобы группа международных наблюдателей начала работать в целях представления сообщений о любых нарушениях вдоль линии перемирия, как это было предусмотрено в конкретном первоначальном мандате, содержащемся в резолюции 128 (1958) Совета Безопасности от 11 июня 1958 года, и в соответствии с пунктом 5 резолюции 1701 (2006).

5. Ливан подчеркивает важное значение усиления и расширения масштабов международной помощи в деле восстановления потенциала Армии Ливана и его сил безопасности, что позволило бы им обеспечивать мир и безопасность, в соответствии с текстом резолюции 1701 (2006), и подготовки их к выполнению своих обязанностей по защите суверенитета и населения Ливана. Армии Ливана также необходимо иметь больше оружия и боеприпасов и более современные средства наблюдения и новейшие средства связи. Наряду с этим необходимо обеспечить обучение личного состава, с тем чтобы военнослужащие могли применять все такие средства и оборудование. В настоящее время Армия Ливана, в сотрудничестве с ВСООНЛ и в рамках стратегического диалога с Силами, готовит проект, в котором будут оговорены конкретные требования, выполнение которых позволит ей постепенно брать на себя те обязанности, которые выполняют ВСООНЛ.

6. Что касается экономики, то мы вновь заявляем о поддержке обращенного к международному сообществу в резолюции 1701 (2006) призыва продолжить оказание помощи, которая необходима для восстановления и развития Ливана. В этой связи мы настоятельно призываем государства, которые принимали участие в Стокгольмской конференции, третьей Парижской конференции и Венской конференции, выполнять свои обязательства. Ливан заявляет о своей глубокой признательности за все экономические и социальные программы и за гуманитарную помощь, которые обеспечивают ВСООНЛ в интересах ливанского народа в районе их операций, включая проекты, дающие незамедлительную отдачу, а также проекты, связанные с оказанием срочной медицинской помощи.

7. В интересах укрепления стабильности и безопасности необходимо обеспечить переход от режима прекращения боевых действий к режиму постоянного прекращения огня.